

دیوانگی درجه یک

www.ketab.ir



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

سرشناسی / قائم صیر، ۱۳۴۲ - Ghaemi, S.Nassir

عنوان / دیوان درجه یک

نام پدیدآور / مؤلف صیر / نامی: مترجم آزاده معتمدی محمدیان.

مشخصات نشر / تهران: ماهرس، ۱۳۹۹

مشخصات ظاهری / ۴۶۴ ص

شابک / ۸-۶۳۲-۶۹۳۴-۳۷-۴

وضعیت فهرست نویسی / فیفا

یادداشت / عنوان اصلی:

A first-rate madness : uncovering the links between leadership and mental illness, 2011.

یادداشت / کتاب حاضر با عنوان «جنون و نبوغ» توسط اشارات گرایش تازه، ۱۳۹۸ (۴۶۱ص)

منتشر شده است.

یادداشت / نمایه

موضوع / افسردگان -- روان شناسی -- افسردگی -- رهبری -- جنبه های روان شناسی

موضوع / Depression -- Psychology -- Leadership -- Psychological aspects / Depressed person

شناسه افزوده / معتمدی محمدیان، آزاده، ۱۳۵۴، مترجم

رده بندی کنگره / ۵۳۷۹۳۷

رده بندی دیویی / ۳۴۰۱۹/۳۰۳

شماره کتاب شناسی ملی / ۶۱۳۴۵۶۱



نقشه ماه پارس

کتابخانه مرکزی

عنوان کتاب:	دیوانگی درجه یک
نویسنده:	دکتر نصیر قائمی
مترجم:	زاده مهدی محمدیان
ناشر:	انتشارات ماهریس
طراحی جلد:	مجتبی زاقعی
چاپ متن و صحافی:	ت.ح
چاپ اول:	۱۳۹۹
شمارگان:	۳۰۰ نسخه
قیمت:	۶۹۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی

میدان انقلاب؛ خیابان کارگر جنوبی؛ تقاطع لبافی نژاد؛ شماره ۲۶۶

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۸۲۱۵۰

www.nashremahris.com

@nashremahris

@ketabfarhang

کلیه حقوق چاپ و نشر این کتاب برای انتشارات ماهریس محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر، انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.



ناشر ماهریس

فهرست مطالب

۱۱	مقدمه
۱۵	سراغ: نگاهی متفاوت به اصل سلامت روانی
۵۱	بخش اول: اخلاق
۵۳	فصل اول: «بررسی زندگی زرال ویلیام تکومسه شرم»
۸۳	فصل دوم: «بررسی زندگی اد تیر»
۹۹	بخش دوم: واقع گرایی
۱۰۱	فصل سوم: «اگر شیر بیاید برنده‌ام، اما اگر نه بیاید کار شانس است»
۱۱۱	فصل چهارم: «بررسی زندگی وینستون چرچیل»
۱۲۹	فصل پنجم: «بررسی زندگی آبراهام لینکلن»
۱۴۵	بخش سوم: همدلی
۱۴۷	فصل ششم: «تأثیرات آئینه‌وار نوروها»
۱۵۹	فصل هفتم: «بررسی مشکلات و مصائب مهاتما گاندی»
۱۷۷	بخش چهارم: انعطاف پذیری
۱۷۹	فصل هشتم: «بررسی زندگی مارتین لوتر کینگ»
۲۰۳	فصل نهم: «بررسی شخصیتی قوی‌تر»
۲۲۳	فصل دهم: «بررسی وضعیت فرانکلین روزولت»

۲۵۱ فصل یازدهم: «بررسی وضعیت جان اف. کندی»

۲۸۳ بخش پنجم: درمان

۲۸۵ فصل دوازدهم: «بررسی بیماری جان کندی»

۳۱۳ فصل سیزدهم: «هیتلر خارج از کنترل»

۳۴۵ بخش ششم: سلامت روانی

۳۴۷ فصل چهاردهم: «بررسی وضعیت بوش، بلر، نیکسون و دیگران»

۴۱۷ فصل پانزدهم: «وجود پرچسب‌های ننگین در صحنه زندگی سیاستمداران»

۴۳۳ پایان سخن

۴۴۵ سپاسگزارم

۴۴۹ فهرست نمایه‌ای

۴۵۷ فهرست واژه‌نامه تخصصی، تکلیفی

مقدمه مترجم

این اثر ترجمه کتاب A First-Rate Madness «دیوانگی درجه یک» است. وقتی از موفقیت‌ها و یا روند پیشرفت افراد مشهور و نام‌آورانی چون مصلحان اجتماعی و رهبران سیاسی می‌شنویم، شاید یکی از نخستین فکری که به ذهن خطور می‌کند، آن است که این افراد با اختلالات خلقی و روحی و عصبی درگیر نبوده یا کمتر از میانگین جامعه به آن مبتلا بوده، اما پس از مطالعه این کتاب متوجه خواهید شد که این تصور مبتنی بر واقعیت نبوده، در تضاد با برخی از نام‌آوران و پیشگامان (البته نه همه آن‌ها) درگیر اختلالاتی بس طاقت‌فرسا بودند و شاید همین اختلالات در مواقعی باعث سرآمدی شگرف آنان گشته است. از جذابیت‌های این کتاب که آن را نیز خواندنی‌تر می‌کند، همین موضوع است. یعنی تحلیل زندگی شخصی و کاری این افراد و کشف ارتباط معنادار بین اختلال خلقی و نبوغ و موفقیت‌های آنان.

این کتاب به‌ویژه اثری است ارزشمند که حاصل پژوهش‌های گسترده و تحلیل در موضوع اختلال‌های روانی و نقش آن در زندگی افراد و به‌ویژه آن‌هایی که عهده‌دار منصبی در جامعه هستند، می‌باشد. اثری گیرا و بعضاً تعجب‌برانگیز که در بسیاری از مواقع خواننده را به تفکری عمیق واداشته و افق تازه‌ای را در برابر دیدگان وی می‌نهد. حال آنکه زندگی چیست جز گشایش افق‌هایی جدید در برابر دیدگان مسافران آن و به جرأت می‌توان گفت که نگرش به زندگی بعد از خواندن این اثر، متفاوت از قبل خواهد بود.

شایان ذکر است این تحقیق بر روی افرادی صورت گرفته که به‌عنوان رهبران و صاحبان پست‌های کلیدی مانند رؤسای جمهوری، ژنرال‌های جنگی و دیگر سمت‌ها در

کشورهای خود انجام وظیفه می‌کردند. در ضمن بخش عمده بررسی این پژوهش به رهبران کشور ایالات متحده آمریکا اختصاص دارد که درگیر پاره‌ای از این اختلالات بوده‌اند، لیکن در حال حاضر یا در قید حیات نبوده یا مدت مدیدی است که عمر کاری ایشان به سر آمده، اما در زمان‌هایی عهده‌دار رهبری گروه، سازمان یا افرادی بوده‌اند. ضمناً شایان ذکر است که به تبعیت از سیاق نویسنده، در این اثر از اصطلاح «رهبری» به صورت «مشترک لفظی» برای مخاطب قراردادن همه این افراد استفاده شده است.

این کتاب بسیار فراتر از دید غالب، به اختلال دوقطبی (افسردگی - شیدایی) می‌پردازد. به طور معمول نگاه عمومی جامعه به افسردگی و مانیا، نگاهی بس غم‌انگیز و ناسف‌بار است. در زمان افسردگی شوق حیات و توانایی لذت بردن از مواهب زندگی از فرد گرفته شده. تصور می‌نماید کوهی از مشکلات ازلی و ابدی و البته حل ناشدنی بر دوشش سنگین می‌کند و قدرت تحمل و حرکت از او سلب می‌گردد. فرد گرفتار این اختلال، در نقطه اقل افسردگی و در حالت شیدایی (مانیا) آنقدر از لذت‌های زندگی سرمست است که تصور انجام هر کاری بر وی ممکن و سهل الوصول می‌شود؛ در واقع حالش آنقدر خوب است که آزادانه شای و خوشی را با دیگران نیز تقسیم کند؛ به خرید می‌رود؛ هدیه می‌دهد؛ به خود توجه دارد، دست به کارهای خلاقانه می‌زند؛ به تغییر زندگی خود پرداخته و به طور خلاصه قدرت و فعالیت ذهنی‌اش آن‌چنان زیاد است که خود را قادر به انجام هر کاری می‌داند. در این حالت است که هیچ مشکلی برایش مشکل نیست و اساساً هیچ دردی، درد نیست.

بررسی تغییرات خلقی در اختلال دوقطبی به گونه‌ای دیگر، به بررسی امید در دل‌ها می‌دمد که می‌توان از زاویه‌ای متفاوت نیز به این بیماری و آثار آن نگریست. پژوهش‌ها نشان می‌دهند بازنگری بر بیماری روانی می‌تواند چیزی فراتر از دید عمیقانه و تأسف‌بار باشد، زیرا همان‌طور که در فصول آتی خواهیم دید، بسیاری از افراد برجسته یا مشهور همچون برخی رؤسای جمهور، صاحبان موفق سازمان‌های پویا، ژنرال‌ها و نیز برخی از افرادی که هریک به نوعی در زمینه‌ای سرآمد یا شهره بوده‌اند، درگیر این

اختلالات خلقی و روانی بوده، اما در عین حال انسان‌هایی کارآفرین و بعضاً رهبرانی بزرگ با افکاری خلاقانه بوده‌اند و البته تعدادی از ایشان نیز موجب تحولاتی قابل توجه در کشور خود شده‌اند.

آنچه بدیهی به نظر می‌رسد آن است که نظر نویسنده توانای این اثر ارزشمند این نیست که الزاماً همه افراد مؤثر و رهبران معروف تاریخ درگیر اختلال خلقی و بیماری بوده‌اند بلکه کتاب به شرح سرگذشت زندگی کاری تعدادی از افراد مؤثر در کنش‌های اجتماعی از تبیل رؤسای جمهور کشور ایالات متحده و چند کشور دیگر به همراه بازنگری بیماری و نتایج حاصل از آن پرداخته و هدف غایی آن دادن این امید به جامعه است که می‌توان با نگرشی جدید به اختلالات خلقی و با کنترل و هدایت هوشمندانه آن، از تأثیرات بدی که تاکنون بر جهت مثبت و به‌نفع فرد و در راستای تعالی جامعه استفاده شود، کما اینکه دسیاهی به این اهداف متعالی انگیزه ترجمه این اثر بوده است.

آزاده معتمدی محمدیان